

Министерство образования Республики Беларусь

Белорусский государственный педагогический университет  
имени Максима Танка

**Французский язык  
для профессиональных целей:  
педагогика и образование**

**Le Français  
sur objectifs spécifiques:  
pédagogie et éducation**

Практикум



Минск  
БГПУ  
2020

К 811.133.1(075.8)  
К 81.2Фр-923  
Ф83

Печатается по решению редакционно-издательского совета БГПУ,  
рекомендовано секцией филологических наук  
(протокол № 5 от 23.12.2019 г.)

С о с т а в и т е л и:

*А. В. Торхова*, доктор педагогических наук, профессор,  
проректор по научной работе БГПУ;  
*Т. И. Витковская*, старший преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ;  
*Т. В. Барышная*, преподаватель кафедры иностранных языков  
филологического факультета БГПУ

Р е ц е н з е н т ы:

*Е. П. Жиганова*, кандидат филологических наук, доцент  
кафедры белорусской и зарубежной литературы БГПУ;  
*Е. В. Трухан*, кандидат педагогических наук, доцент  
кафедры английского языка № 2 БНТУ

Французский язык для профессиональных целей: педагогика и образование :  
практикум = Le Français sur objectifs spécifiques: pédagogie et éducation / сост.  
А. В. Торхова, Т. И. Витковская, Т. В. Барышная. – Минск : БГПУ, 2020. – 40 с.  
ISBN 978-985-541-817-8

Целью данного практикума является формирование у специалистов педагогического профиля иноязычной профессиональной компетенции, совершенствование лексических навыков, развитие умений следующих видов речевой деятельности: чтения (изучающего и просмотрового) специальной литературы, говорения, письменной речи.

Адресуется студентам, изучающим французский язык в БГПУ им. М. Танка, и соответствует учебной программе «Иностранный язык (французский)» для неязыковых специальностей. Может быть использован в процессе изучения французского языка студентами высших учебных заведений, магистрантами, аспирантами, соискателями, учащимися старших классов учреждений среднего образования, а также теми, кто заинтересован в повышении уровня владения иностранным языком и иноязычной профессиональной компетенции в области педагогики и образования.

УДК 811.133.1(075.8)  
ББК 81.2Фр-923

ISBN 978-985-541-817-8

© Составление. Торхова А. В.,  
Витковская Т. И., Барышная Т. В., 2020  
© Оформление. БГПУ, 2020

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Практикум предназначен студентам, изучающим французский язык в Белорусском государственном педагогическом университете имени Максима Танка, и соответствует учебной программе «Иностранный язык (французский)» для неязыковых специальностей.

Его целью является формирование у будущих специалистов педагогического профиля иноязычной профессиональной компетенции, совершенствование лексических навыков, развитие умений следующих видов речевой деятельности: чтения (изучающего и просмотрового), говорения, письменной речи.

Основой для составления практикума послужили аутентичные тексты, охватывающие широкий спектр тем: история педагогической мысли, тенденции развития образования в XXI веке, реформирование системы образования во Франции, профессиональная подготовка учителя, академическая мобильность, волонтерское движение и т. д. по истории педагогической мысли и актуальным проблемам современного образования. Издание состоит из шести разделов: I. «L'instruction et l'éducation», II. «L'histoire de la pensée pédagogique», III. «Les métiers de l'éducation», IV. «Le bénévolat, du coeur à l'action», V. «La génération Erasmus», VI. «Pour aller plus loin».

Каждый раздел состоит из основного и дополнительных текстов для изучения, к которым разработан комплекс лексико-грамматических упражнений и заданий, направленных на понимание прочитанного. В каждом разделе предусмотрены коммуникативные задания, способствующие прочному усвоению профессионально ориентированной лексики в ходе проведения ролевых игр, дискуссий и драматизации диалогов. Раздел VI представляет собой подборку текстов для самостоятельного чтения, повторения отдельных аспектов грамматики и развития навыков реферирования и аннотирования. В приложениях содержатся речевые клише для написания аннотаций и рефератов и практические рекомендации по изучению иностранного языка.

Практикум может быть использован в процессе обучения иностранному языку студентов учреждений высшего образования, магистрантов, аспирантов, соискателей, учащихся старших классов учреждений среднего образования. Также он будет полезен тем, кто стремится повысить уровень иноязычной профессиональной компетентности в области педагогики и образования.

## SOMMAIRE

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
I. L'INSTRUCTION ET L'ÉDUCATION.....	4
II. L'HISTOIRE DE LA PENSÉE PÉDAGOGIQUE.....	7
III. LES MÉTIERS DE L'ÉDUCATION.....	12
IV. LE BÉNÉVOLAT.....	19
V. LA GÉNÉRATION ERASMUS.....	24
VI. POUR ALLER PLUS LOIN.....	27
ANNEXE I.....	37
ANNEXE II.....	38

Учебное издание

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК  
ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ:  
ПЕДАГОГИКА И ОБРАЗОВАНИЕ**

**LE FRANÇAIS  
SUR OBJECTIFS SPÉCIFIQUES:  
PÉDAGOGIE ET ÉDUCATION**

**Практикум**

Составители:

**ТОРХОВА Анна Васильевна,  
ВИТКОВСКАЯ Татьяна Ивановна,  
БАРЫШНАЯ Татьяна Васильевна**

Ответственный за выпуск *П. Н. Савостенко*  
Техническое редактирование и компьютерная верстка *С. В. Хваленя*  
Дизайн обложки *Е. С. Выдрицкой*

Подписано в печать 14.05.20. Формат 60×84 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Бумага офсетная.  
Ризография. Усл. печ. л. 4,65. Уч.-изд. л. 2,82. Тираж 35 экз. Заказ 202.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования  
«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя  
печатных изданий № 1/236 от 24.03.14.  
Ул. Советская, 18, 220030, Минск.